

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:129

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niezwykłe są* Twoje postanowienia, Dlatego moja dusza ich przestrzega. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Niezwykłe są Twoje postanowienia, Dlatego z całej duszy ich przestrzegam.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Twoje świadectwa są przedziwne, dlatego moja dusza ich strzeże.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dziwne są świadectwa twoje; przetoż ich strzeże dusza moja.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	? Pe
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pe Twoje napomnienia są przedziwne, dlatego przestrzega ich moja dusza.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Cudowne są świadectwa twoje, Dlatego ich strzeże dusza moja.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Pe</i> Twoje wskazania są cudowne, więc moja dusza ich przestrzega.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Godne podziwu są Twe pouczenia, dlatego je rozważam.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pe Przedziwne są Twoje ustawy, strzeże ich więc ma dusza.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Cudowne są Twoje świadectwa, dlatego strzeże ich moja dusza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przypomnienia twoje są cudowne. Dlatego dusza moja ich przestrzega.

¹⁾ Niezwykłe są, פִּלְאוֹת (pela'ot) MT G: Strumieniami miodu, נֶפֶת פִּלְגִי (palge nefet) 11QPs a.